

# Veltheim

reformiert. lokal

Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Veltheim  
www.refkirchewinterthur.ch/veltheim  
Auflage: 2'300 Ex.



29. Juli 2011 Nr. 15/16 / 2011  
ZH w005

**Randnotiz**

Fortschritt.  
Der Begriff ist ein Denkmal.  
Metaphysisch aber auch  
ganz konkret. Er beschäftigt  
die Menschen seit langem,  
und auch mich immer mal  
wieder. Die Antworten schei-  
nen zunächst einfach. Vor-  
dergründig ist Fortschritt  
positiv. Einen Fuss vor den  
anderen setzen und voilà,  
sind wir einen Schritt wei-  
ter. Weg vom banalen Jetzt,  
hin zum besseren Dann.  
Fragt man weiter, stösst  
man auch auf Zweifel. Ist es  
ein Fortschritt, wenn sich  
die Höhlenbewohner mü-  
sam mit Rauchzeichen ver-  
ständigten, wir postmoder-  
nen Menschen aber locker  
mit dem Handy hantieren?  
Wenn am Albanifest und in  
der S-Bahn Tausende ge-  
meinsam unterwegs sind,  
das Miteinander aber mit  
dem Handy in der Hand per-  
manent tippend quasi-  
autistisch erleben? Der Fort-  
schritt ist auch ein Rätsel.  
Und er ist trotz allem unauf-  
haltsam: Gott schuf die Welt  
in sechs Tagen.  
Und was haben wir  
heute? Die Fünfta-  
gewoche.

Walter von Arburg

Gottesdienst vom 3. Juli:

## Die Kirche unterwegs



Von Arnold Steiner

Ein ungewöhnliches Bild:  
Scharen von Menschen wan-  
derten am Sonntagmorgen  
von der Kirche Rosenberg auf  
die neu gestaltete Gütliwie-  
se. Dort hatte der Cevi-  
kunstgerecht ein Sarasani-  
Zelt mit drei Masten aufge-  
baut. Cevi-Leiter, als Abra-  
ham und Sarah verkleidet,  
luden alle in „ihr“ Nomaden-  
zelt ein. Die gut 250 Besu-  
cher fanden darin dichtge-  
drängt Platz, sitzend oder  
stehend.

Die Musikgruppe Sebass  
aus Winterthur erzeugte mit  
ihrer Balkanmusik eine schö-  
ne Stimmung von Sehnsucht  
und Lebensfreude. Dann er-  
öffnete Pfarrer Arnold Stei-  
ner den Gottesdienst. Jung  
und Alt liess sich fesseln von

der biblischen Geschichte  
von Sarah, Abraham und  
Hagar sowie deren Kinder  
Ismael und Isaak: Ein Fami-  
liendrama, das Dank dem  
Segen Gottes noch gut aus-  
ging.

Nach der Konzerteinlage  
von Sebass ging man über  
zum gemütlichen Grill-  
plausch am schattigen Wald-  
rand. „Wir haben hier unsere  
Nachbarn kennengelernt, die  
wir sonst kaum sehen“, sagte  
eine Mutter von drei Kin-  
dern. Ein Vater meinte: „Wir  
erleben hier tolle Gemein-  
schaft!“ In der Tat war der  
festliche Tag Generationen  
verbindend. Kleine Täuflinge



im Kinderwagen, Kindergärt-  
ner und Schüler, die sich als  
Nomaden verkleidet hatten,  
jugendliche Cevianer, Famili-  
en und Singles sowie ältere  
Menschen waren alle freudig  
dabei. Auf der Wiese veran-  
stalteten die Cevianer Spiele  
für die Kinder, an denen sich  
gar einige Pensionierte be-  
geistert beteiligten. Zum krö-  
nenden Abschluss spielte  
Sebass ein zweites Mal auf.

## ... mit allen Sinnen Gemeinschaft erleben



Herbstlager vom 9. bis 14. Oktober  
im Diemtigtal

für Schüler und Schülerinnen der 6. Klasse  
bis und mit 2. Oberstufe

Es hat noch freie Plätze, die **Anmeldefrist** wurde verlängert bis  
Freitag, **26. August** (Schüler und Schülerinnen der 3. Oberstufe  
sind auf Anfrage ebenfalls herzlich eingeladen.)

Anmeldeflyer sind im Sekretariat oder unter  
[www.treff-veltheim.ch](http://www.treff-veltheim.ch) erhältlich.

Ansprechperson:  
Anita Keller, Jugendarbeit, Feldstrasse 6, 8400 Winterthur  
Telefon 052 267 00 22

Aus der Zentralkirchenpflege:

## Überschuss statt Defizit beim reformierten Stadtverband

**Die Jahresrechnung 2010 des Verbandes der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinden von Winterthur ist erfreulich ausgefallen. Statt eines Defizits von gut 200'000 Franken resultierte ein Ertragsüberschuss von 1,5 Millionen Franken. Die Zentralkirchenpflege hat an ihrer jüngsten Sitzung die Rechnung 2010 einstimmig genehmigt.**

Die positive Budgetabweichung ist zum einen auf unerwartete Mehreinnahmen bei den Steuererträgen aus früheren Jahren (+750'000 Fr.) sowie auf Minderausgaben in den 7 Kirchgemeinden (-935'000 Fr.) zurückzuführen. Die Minderausgaben teilen sich in Budgetunterschreitungen (-495'000 Fr.) sowie in geringere Abschreibungen in Folge verzögerter baulicher Investitionen (-440'000 Fr.). Mit dem Ertragsüberschuss erhöht sich das Eigenkapital auf 15,5 Millionen Franken. Insgesamt ist der Finanzhaushalt des Stadtverbandes sehr soli-

de finanziert, wie Finanzvorstand Walter Hubmann vor den Delegierten ausführte. Auch im Nachhinein erscheint die auf 2011 hin beschlossene Steuerfusssenkung von 14% auf 13% als gerechtfertigt.

Die bedeutendste Investition im Rechnungsjahr wurde in der Kirche Töss getätigt. Andere Bauprojekte verzögerten sich, so die Innensanierungen der Stadtkirche und der Kirche Wülflingen. Das Investitionsbudget des Stadtverbandes wurde nur rund zur Hälfte beansprucht. Netto wurden knapp 1,5 Millionen Franken investiert, budgetiert gewesen waren 2,9 Millionen Franken.

Die Zentralkirchenpflege hat zudem Beiträge von rund 650'000 Franken an soziale Institutionen – mehrheitlich solche auf dem Platz Winterthur – sowie kirchliche Hilfswerke bewilligt.

*Peter Meier, Informationsbeauftragter des ref. Stadtverbandes*

## Adrian Beyeler - 10 Jahre in Veltheim

Von Ueli Siegrist

Am 1. August 2001 trat Pfarrer Adrian Beyeler die Pfarrstelle in unserer Kirchgemeinde an. Er zog mit seiner Frau Ruth und seinen beiden Söhnen Fabian und Rafael kurz zuvor im Pfarrhaus an der Bachtelstrasse ein, wo die Familie auch heute noch wohnt.

„Ich habe grosse Ehrfurcht vor der Bibel und es ist ein heikles Buch, mit dem man sich kritisch auseinandersetzen muss“ sagte Adrian Beyeler in einem Interview im Kirchenboten, ein halbes Jahr vor Amtsantritt. Diese Ehrfurcht bei der Auseinandersetzung mit dem „Buch der Bücher“ spürt man als Besucher oder Teilnehmer in Gottesdiensten, Erwachsenenbildungskursen, Bibelabenden und im Unterricht. Adrian Beyeler versteht es ausgezeichnet, seinen Zuhörern die Geschichten in der Bibel aus der heutigen Sicht spannend zu erzählen und uns zum Nachdenken darüber zu animieren; und manche von uns geniessen bestimmt auch den charmanten Berner Dialekt.

In den vergangenen zehn Jahren hat Adrian Beyeler unter anderem erfolgreich das Angebot für die Schüler der fünften bis siebten Klasse „JuKi – Die Kirche der Jugend“ mit seinen interessanten und beliebten Pro-

jektblöcken eingeführt und weiter entwickelt, zudem hat er jeden Sommer ein Lager für Jugendliche durchgeführt. Auch die beliebten Rise-up-Gottesdienste sind inzwischen ein fester Bestandteil unserer Gottesdienstangebote. Das sind nur einige wenige Beispiele neben seinen „normalen“ pfarramtlichen Tätigkeiten. Als Behördenvertreter schätze ich die konstruktive und angenehme Zusammenarbeit mit Adrian Beyeler besonders.

Im Namen der Kirchenpflege sowie unseres Pfarr- und Mitarbeiterteams gratuliere ich Pfarrer Adrian Beyeler zu seinem zehnjährigen Dienstjubiläum und danke ihm herzlich für den grossen Einsatz in unserer Kirchgemeinde. Ich freue mich auf ein weiteres Miteinander-Unterswegssein.



## Verdankungen 1. Halbjahr 2011

Vom 1. Januar bis 30. Juni sind in unserer Gemeinde folgende Spenden eingegangen, für die wir – auch im Namen der Unterstützten – herzlich danken:

Hilfe in unserer Gemeinde Fr. 2'250.--

## Senioren-Wandergruppe

### Montag, 8. August

Besammlung: Schalterhalle HB 10.35 Uhr

Wanderung: **Girenbad** – Geretswil – Guewilmüli – **Elgg**, Wanderzeit ca. 2½ Stunden; Essen: aus dem Rucksack, Einkehr in Elgg

Rückkehr: Winterthur an 16.42

Leitung: Annemarie Gremlich, 052 232 99 66

### Montag, 22. August

Besammlung: Schalterhalle HB 8.45 Uhr

Wanderung: **Zugerberg** – Eigenried – **Unterägeri**, Wanderzeit ca. 2½ Std.; Verpflegung aus dem Rucksack, Einkehr in Unterägeri

Rückkehr: Winterthur an 17.58

Leitung: Rita Streiff, 052 222 24 60

Weitere Daten nach den Ferien: 5. und 19. September

**Ausführliche Programme finden Sie im Sekretariat an der Feldstrasse 6 oder auf unserer Homepage.** Die Wanderungen werden bei jedem Wetter durchgeführt. Man trifft sich zur angegebenen Zeit am Besammlungsort. Routenänderungen bei schlechtem Wetter vorbehalten. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmer/innen.

Gutes Schuhwerk und Wanderstock sind von Vorteil.



## Amtshandlungen

### 1. bis 30. Juni 2011

#### Taufen

Elias Ursin Graf, Sohn des Mario und der Irene geb.

Rüegg, Brisiweg 28

Elena von Selve, Tochter des Marko Bahun und der Anna von Selve, Wartstr. 145

Laurin Bruce Kundert, Sohn des Jan und der Isabelle, Wiesenstrasse 5

#### Trauungen

Oliver Gilomen und Simone de Roma, Wässerwiesenstrasse 81c

#### Bestattungen

Verena Koller geb. Rüegg (82), Im Laubegg 23

## Mittagstisch:

### Dienstag, 23. August

Menu Fr. 14.-- / Kaffee Fr. 1.--

Fleischbouillon mit Croûtons

Siedfleisch  
Petersilienkartoffeln  
Lauchgemüse

Aprikosenkuchen

Anmeldung bis Montag, 22. August,  
16.00 Uhr, im Sekretariat,  
052 267 00 20



## “Tag der offenen Tür”

Jugendtreff High Five  
Feldstrasse 6

Freitag, 19. August  
19.00 bis 22.00 Uhr

Möchten Sie oder möchtest Du erfahren, welche Angebote den Kindern und Jugendlichen zur Verfügung stehen?

Wir laden Sie/Euch alle ein zum „Tag der offenen Tür“. Werfen Sie mit uns einen Blick in den Jugendtreff High Five.

Wir freuen uns über zahlreiche Besucher.

Die Jugendlichen vom Treff  
Anita Keller, Jugendarbeiterin

**reformiert• macht Sommerpause, die nächste Ausgabe erscheint am 26. August.**



Für die anstehende Ferienzeit wünschen wir Ihnen erholsame Stunden. Egal, ob Sie eine Reise tun oder sich zuhause entspannen, geniessen Sie die warme Jahreszeit und bleiben Sie gesund.

Ihre Mitarbeitenden,  
das Pfarrteam und  
die Kirchenpflege

Wunderbar in der Fabrikkirche Herbst 2011

## Alles, was Recht und Gott ist...

Eine Themenreihe in der WunderBar der Fabrikkirche

Es gibt junge Menschen, die schon früh mit dem Gesetz in Konflikt geraten. In der WunderBar-Themenreihe im Herbst erzählen drei verschiedene Gäste aus ihrem Arbeitsalltag und von ihren Erfahrungen mit straffälligen Jugendlichen.

#### 15. September

Gast: Jugend- und Gefängnisseelsorger Markus Giger, Pfarrer der streetchurch Zürich

#### 6. Oktober

Gast: Roger Peter, Leiter des Jugenddienstes der Stadtpolizei Winterthur und eine Konfklasse aus Winterthur

#### 21. November

Gast: Marcel Riesen, Leitender Oberjugendanwalt des Kantons Zürich

Du bist herzlich eingeladen zum Zuhören und Mitdiskutieren!

19.15 Uhr Chill-in, Bar offen

19.30 Uhr Gast erzählt

anschliessend offene Diskussion, durchgängig Barbetrieb

Eintritt frei, Kollekte für die Unkosten

Leitung Pfarrerin Martina Hafner Pagliaccio

## Gottesdienste

**Sonntag, 31. Juli**  
9.30 Uhr Dorfkirche\*  
Pfarrer Arnold Steiner  
Kollekte: Waldenserhilfe

**Sonntag, 7. August**  
9.30 Uhr Kirche Rosenberg\*  
Pfarrerinnen Käthy Buschor-Huggel  
Kollekte: HEKS, Unterstützung für Osteuropa

**Sonntag, 14. August**  
9.30 Uhr Dorfkirche\*  
Pfarrerinnen Barbara von Arburg  
Kollekte: Cerebral, Ferienwoche für Kinder mit Behinderung

**Sonntag, 21. August**  
9.30 Uhr Kirche Rosenberg\*  
Pfarrer Adrian Beyeler  
Offen für aktuelle Kollekte

**Sonntag, 28. August**  
9.30 Uhr Dorfkirche\*  
Pfarrer Arnold Steiner  
Kollekte: Evangelische Schulen  
Kinderhütendienst im Kirchgemeindehaus

**Sonntag, 4. September**  
9.30 Uhr Kirche Rosenberg\*  
Pfarrerinnen Barbara von Arburg  
Kollekte: Strassenkinder in Essaouia, Marokko  
Kinderhütendienst

\*Taufsonntage

## Amtswochen (Bestattungen)

**29. Juli**  
**1. bis 5. August**  
Pfarrer Arnold Steiner  
**8. und 9. August**  
Pfarrerinnen Käthy Buschor-Huggel  
**10. bis 12. August**  
**15. und 16. August**  
Pfarrerinnen Barbara von Arburg  
**17. bis 19. August**  
**22. bis 26. August**  
Pfarrer Adrian Beyeler  
**29. August bis 2. September**  
Pfarrer Arnold Steiner

## JuKi-Gottesdienste

**Sonntag, 28. August**  
11.00 Uhr Dorfkirche  
Pfarrer Adrian Beyeler  
JuKi-Eröffnungsgottesdienst  
*Alle Kinder ab der 5. Klasse und ihre Eltern sind herzlich eingeladen. Beim anschließenden Apéro ergeben sich Möglichkeiten zu Gesprächen.*

**Sonntag, 4. September**  
11.00 Uhr Kirche Rosenberg  
Pfarrer Arnold Steiner  
JuKi-Gottesdienst

## Jugendarbeit im Jugendraum

**Offener Treff High Five**  
Freitags 19.00 bis 22.00 Uhr  
Freitag, 19. August  
„Tag der offenen Tür“

**Mädchen Treff**  
Ab Mittwoch, 24. August  
vierzehntägig  
17.00 bis 18.30 Uhr

**Einzelne Daten siehe**  
[www.treff-veltheim.ch](http://www.treff-veltheim.ch)

Leitung: Anita Keller und Team, 052 267 00 22

## Monatslied

bis 28. August  
RG 573: **Wann sich die Sonn erhebet**  
4. September bis 23. Oktober  
RG 180: **Von Gott kommt diese Kunde**

**Schulferien: 16. Juli bis 21. August**  
**Unser Sekretariat bleibt während der Sommerzeit wie folgt geschlossen:**

4. August: nachmittags  
Zusätzliche Tage möglich

Bitte beachten Sie zu den Öffnungszeiten während der Sommerferien den jeweiligen Anschlag an der Türe oder sprechen Sie auf unseren Telefonbeantworter, wir rufen sobald als möglich zurück. Informationen finden Sie ausserdem auf unserer Homepage [www.refkirchewinterthur.ch/veltheim](http://www.refkirchewinterthur.ch/veltheim).

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

## Veranstaltungen

**Dienstag, 23. August**  
**12.00 Uhr**  
Kirchgemeindehaus  
Mittagstisch

**Dienstag, 30. August**  
**9.00 Uhr**  
Pfarreiheim St. Ulrich  
Vältemer Frauen Treff  
**20.00 Uhr**  
Kirchgemeindehaus  
Offener Bibelabend

## Kolibri

**Freitag, 26. August**  
16.45 bis 17.45 Uhr  
Saal Kirche Rosenberg  
Marlis Siegrist, 052 213 47 35

**Samstag, 27. August**  
Beginn: 9.30 Uhr, Dorfkirche  
Schluss: 12.00 Uhr, Kirchgemeindehaus  
Andrea Kunz Herzog  
052 335 47 87

**Sonntag, 28. August**  
9.30 Uhr, Kirchgemeindehaus  
Almut Jödicke  
052 222 28 05

## Meditieren in der Dorfkirche

**Mittwoch, 3. August**  
**20.00 Uhr**  
Im Chor der Dorfkirche  
Meditieren unter der Leitung von Pfarrer Arnold Steiner und Renata Zuppiger Andreato

## Kirchgemeinde Veltheim

### Pfarramt

Adrian Beyeler  
Bachtelstrasse 74  
☎ 052 214 34 70  
[adrian.beyeler@zh.ref.ch](mailto:adrian.beyeler@zh.ref.ch)

Barbara von Arburg  
Zielstrasse 20  
☎ 052 213 03 55  
[barbara.vonarburg@zh.ref.ch](mailto:barbara.vonarburg@zh.ref.ch)

Arnold Steiner  
Bettenstrasse 19  
☎ 052 222 33 31  
Fax 052 222 87 25  
[arnold.steiner@zh.ref.ch](mailto:arnold.steiner@zh.ref.ch)

### Gemeinde Dienste

Feldstrasse 6

### Erwachsene • Senioren

Ruth Hess  
☎ 052 267 00 21  
[ruth.hess@zh.ref.ch](mailto:ruth.hess@zh.ref.ch)

### Kinder • Jugendliche • Familien

Anita Keller  
☎ 052 267 00 22  
[anita.keller@zh.ref.ch](mailto:anita.keller@zh.ref.ch)

### Sekretariat

Mo bis Fr: 8.00 - 11.30 Uhr  
Mo und Do: 14.00 - 16.30 Uhr  
Karin Barz Dieterle  
Silvia Affeltranger  
☎ 052 267 00 20  
Fax 052 267 00 29  
[veltheim@zh.ref.ch](mailto:veltheim@zh.ref.ch)

### Kantor

Christoph Germann  
☎ 052 212 11 48  
[christoph.germann@zh.ref.ch](mailto:christoph.germann@zh.ref.ch)

### Dorfkirche

Miriam Baumann Roldan  
☎ 052 212 16 32  
[miriam.baumann@zh.ref.ch](mailto:miriam.baumann@zh.ref.ch)

### Kirche Rosenberg

Eva Kopczynska  
☎ 052 212 99 13 / 052 212 91 29  
[eva.kopczynska@zh.ref.ch](mailto:eva.kopczynska@zh.ref.ch)

### Kirchgemeindehaus

Peter Jäger  
☎ 079 217 04 82  
[peter.jaeger@zh.ref.ch](mailto:peter.jaeger@zh.ref.ch)

### Kirchenpflege

*Präsident*  
Ueli Siegrist  
☎ 052 213 26 40  
[ueli.siegrist@zh.ref.ch](mailto:ueli.siegrist@zh.ref.ch)

*Vizepräsident*  
Stefan Rutishauser  
☎ 052 202 85 35  
[stefan.rutishauser@zh.ref.ch](mailto:stefan.rutishauser@zh.ref.ch)

*Aktuarin*  
Alessandra Fischer-Foianini  
☎ 052 212 11 95  
[alessandra.fischer@zh.ref.ch](mailto:alessandra.fischer@zh.ref.ch)

### reformiert • lokal

Karin Barz Dieterle  
[karin.barz@zh.ref.ch](mailto:karin.barz@zh.ref.ch)